



MENU

**NA OSTRZU MORZA
RESTAURACJA TWORZONA
Z PASJĄ I SMAKIEM.**

Restaurant created with passion and taste
Restaurant mit Leidenschaft und Geschmack geschaffen

**ZAPRASZAMY
WE INVITE/ WIR LADEN EIN**

Goście hotelowi Plaza Resort otrzymują w restauracji rabat -10%
Guests of the Plaza Resort hotel receive a -10% discount in the restaurant
Für Gäste des Plaza Resort Hotels erhalten -10 % Ermäßigung im Restaurant





PRZYSTAWKI

/ APPETIZERS / VORSPEISEN /

TATAR Z POŁĘDWICY WOŁOWEJ 48zł

kapary / marynowane grzyby / cebula szalotka

BEEF TARTARE / ROHES FLEISCH

Capers / pickled mushroom / shallot /

Kapern / eingelegte Pilze / Schalottenzwiebeln

TATAR Z TUŃCZYKA 48zł

ogórek / cebula czerwona / salsa mango

TUNA TARTARE / THUNFISCH TARTAR

Red onion / cucumber / salsa mango

Gurke / rote Zwiebel / Mangosalsa

ZUPY

/ SOUPS / SUPPEN /

PIKANTNA ZUPA RYBNA Z OWOCAMI MORZA 28zł

SPICY FISH SOUP WITH SEAFOOD

WÜRZIGE FISCHSUPPE MIT MEERESFRÜCHTEN

ŻUREK Z JAJKIEM I KIEŁBASĄ 28zł

SOUR SOUP WITH EGG AND SOUSAGE

ŻUREK MIT EI UND WURST

ROSÓŁ Z MAKARONEM I SZARPANĄ WOŁOWINĄ 28zł

BROTH WITH NOODLES AND PULLED BEEF

BRÜHE MIT NUDELN UND PULLED BEEF

KREM Z PIECZONYCH POMIDORÓW 25zł

CREAMY ROASTED TOMATO SOUP

GEBACKENE TOMATENCREME



DANIA GŁÓWNE

MAIN DISH / HAUPTGERICHT

PIERŚ Z KACZKI 66zł

puree / kapusta modra / sos demi glace
DUCK BREAST/ ENTENBRUST
mashed potatoes / red cabbage / demi glace
Püree / Rotkohl / Demiglace-Sauce

ŻEBRO WOŁOWE 68zł

kolba kukurydzy / puree z musztardą / sos demi glace
BEEF RIBS / RINDFLEISCH RIPPE
mashed potatoes with mustard / corn on the cob / demi glace
Maiskolben / Püree mit Senf / Demiglace-Sauce

BURGER WOŁOWY 65zł

ogórek / pomidor / cebula / sałata / boczek / ser / sos chipotle / ziemniaki opiekane
CLASSIC BEEF BURGER / RINDFLEISCHBURGER
cheese / chipotle sauce / pickles / tomato / onion / bacon / potatoes
Gurke / Tomate / Zwiebel / Salat / Speck / Käse / Chipotle-Sauce / Bratkartoffeln

TAGIATELLE Z KACZKĄ 48zł

Groszek cukrowy / grzyby enoki / szparagi / kolendra / sos orientalny

TAGIATELLE WITH DUCK / TAGIATELLE MIT ENTE

Sugar snap peas / enoki mushrooms / asparagus / coriander / oriental sauce
Zuckerschoten / Enoki-Pilze / Spargel / Koriander / orientalische Sauce

POLĘDWICZKA WIEPRZOWA 56zł

ziemniaki opiekane / kalafior / sos kurkowy
PORK TENDERLOIN / SCHWEINELENDE
Baked potatoes / cauliflower / mushroom sauce
Gebeckenen Kartoffeln / Blumenkohl / Pfifferlingssoße

T - BONE 180zł

Ziemniaki opiekane / warzywa / sos demi glace
Baked potatoes / vegetables / demi glace sauce
Gebeckenen Kartoffeln / Gemüse / Demi-Glace-Sauce

RIB EYE 180zł

Puree chrzanowe/warzywa/ sos demi glace
Horseradish Puree/vegetables/demi glace sauce
Meerrettichpüree/Gemüse/Demi-Glace-Sauce

FILET MIGNON 120zł

Puree/warzywa/ sos demi glace
Puree/vegetables/demi glace sauce
Püree/Gemüse/Demi-Glace-Sauce



FILET Z DORSZA 58zł

ziemniaki opiekane / warzywa w emulsji maślanej / sos mango
COD FILLET/ KABELJAUFILLET
Baked potatoes / vegetables in butter sauce / mango sauce
Gebackenen Kartoffeln / Gemüse in Butteremulsion / Mangosauce

ŁOSOŚ 64zł

risotto szafranowe / warzywa w emulsji maślanej / sos mango
SALMON / LACHS
saffron risotto / vegetables in butter sauce / mango sauce
Safranrisotto / Gemüse in Butteremulsion / Mangosauce

FILET Z SANDACZA 59zł

ziemniaki opiekane / warzywa w emulsji maślanej / sos mango
ZANDER FILLET / ZANDERFILET
Baked potatoes / vegetables in butter sauce / mango sauce
Gebackenen Kartoffeln / Gemüse in Butteremulsion / Mangosauce

OŚMIORNICA 119zł

ziemniaki opiekane / świeże warzywa z patelni / sos brava
OCTOPUS / KRAKE
Baked potatoes / fried vegetables / sos brava
Gebackenen Kartoffeln / frisches Gemüse aus der Pfanne / Brava-Sauce

GORĄCY PÓŁMISEK OWOCÓW MORZA 199zł

małże / krewetki / kalmary / omułki / vongole / langustynki
HOT SEAFOOD PLATER / TELLER MIT HEIßEN MEERESFRÜCHTEN
Clams / shrimps / squid / mussels / vongole / langoustines
Muscheln / Garnelen / Calamari / Miesmuscheln / Vongole / Langustinen

BURGER Z BURAKIEM 58zł

burak / mus kokosowy / rukola / papryka pieczona / sos żurawinowo-chrzanowy / bataty
BEET BURGER / RÜBENBURGER
beetroot / coconut mousse / arugula / roasted peppers / cranberry-horseradish sauce / sweet potatoes
Rote Bete / Kokosmousse / Rucola / geröstete Paprika / Cranberry-Meerrettich-Sauce / Süßkartoffeln

PISTO 42zł

Cebula / cukinia / bakłażan / papryka / pomidory / komosa ryżowa
Onion / zucchini / eggplant / peppers / tomatoes / quinoa
Zwiebeln / Zucchini / Auberginen / Paprika / Tomaten / Quinoa



MAKARONY

PASTAS / PASTA

MAKARON Z KREWETKAMI 59zł

emulsja winno maślana / pietruszka / chilli
PRAWN PASTA / PASTA MIT GARNELEN
buttery- wine sauce / chilli / parsley
Wein-Butter-Emulsion / Petersilie / Chili

PUTTANESCA 43zł

oliwki / pomidory / kapary / czosnek / chilli
olives / tomatoes / capers / garlic / chilli
Oliven / Tomaten / Kapern / Knoblauch / Chili

AGLIO OLIO 39zł

pietruszka / czosnek / chili / oliwa
parsley / garlic / chilli / olive oil
Petersilie / Knoblauch / Chili / Olivenöl

SALATKI

/ SALADS / SALATE

SALATKA Z KREWETKAMI 46zł

mix sałat / oliwki / owoce / sos mango / krewetki
SHRIMPS SALAD / SALAT MIT GARNELEN
mix of lettuce / olives / fruits/ mango sauce
Salatmischung / Oliven / Obst / Mangosauce / Garnelen

SALATKA Z BURAKIEM 41zł



mix sałat / orzechy pekan tofu / pomidory cherry
BEETROOT SALAD / SALAT MIT RÜBEN
mix of lettuce / pecan nuts / tofu / tomatoes
Salatmischung / Tofu-Pekannüsse / Cherry-Tomaten



DESERY

DESSERTS / NACHSPEISEN

SERNIK KRÓLEWSKI 33zł

owoce leśne/ słony karmel/ kruche ciasto
ROYAL CHEESCAKE/ KÖNIG-KÄSEKUCHEN
forest fruits / salted caramel
Waldfrüchte / salziges Karamell/Mürbeteig

TARTA CZEKOLADOWA 33zł

maliny/ pistacje/ krem czekoladowy
CHOCOLATE TART / SCHOKOLADENTARTE
raspberry / pistachio / chocolate cream
Himbeeren / Pistazien / Schokoladencreme

SZARLOTKA Z LODAMI 33zł

jabłka prażone / gałka lodów
APPLE PIE / APFELKUCHEN MIT EIS
Roasted apple / ice-cream
geröstete Äpfel / Eiskugel

SUNRISE MANGO - MARAKUJA 33zł

Mus z białej czekolady / żelka mango - marakuja / curd z limonki / ciastko owsiane
MANGO - PASSION FRUIT SUNRISE / MANGO - PASSIONSFRUCHT - SONNENAUFANG
White chocolate mousse / mango jelly - passion fruit / lime curd / oatmeal cookie
Weißes Schokoladenmousse / Mangogelees - Passionsfrucht / Limettenquark / Haferkekse

DESER WEGAŃSKI 33zł



Pudding chia / mus mango / świeże owoce
VEGAN DESSERT / VEGANES DESSERT
Chia pudding / mango mousse / fresh fruit
Chiapudding / Mangomousse / frisches Obst



DANIA DLA DZIECI

KIDS MENU / GERICHTE FÜR KINDER

ROSÓŁ 18zł

makaron / marchewka

BROTH SOUP WITH NOODLES AND CARROT

BRÜHE MIT NUDELN UND KAROTTEN

POMIDOROWA Z MAKARONEM 18zł

TOMATO SOUP WITH NOODLES

TOMATENSUPPE MIT NUDELN

GRILLOWANA PIERŚ Z KURCZAKA 29zł

frytki / surówka colesław

GRILLED CHICKEN / GEGRILLTE HÜHNERBRUST

Fries / coleslaw salad

Pommes / Krautsalatsalat

MINI PULPETY WIEPRZOWE 29zł

puree ziemniaczane / marchewka

MINI MEATBALLS / MINI-SCHWEINEFLEISCHGERICHTE

puree / carrot

Kartoffelpüree / Karotten

MINI BURGER 29zł

wołowina / ser / bekon / cebula / pomidor / ogórek / frytki

Beef / cheese / bacon / onion / tomato / mayo / chips

Rindfleisch / Käse / Speck / Zwiebeln / Tomaten / Gurken / Pommes

MAKARON SPAGHETTI 29zł

sos boloński z mięsem

SPAGHETTI BOLOGNESE

NALEŚNIKI Z SEREM 27zł

PANCAKES WITH COTTAGE CHEESE

PFANNKUCHEN MIT HÜTTENKÄSE

GALARETKA OWOCOWA 25zł

Bita śmietana / świeże owoce

FRUIT JELLY / FRUCHTGELEE

Whipped cream / fresh fruit

Schlagsahne / frisches Obst

FRYTKI / FRIES / FRITTEN / 15zł

LODY / ICE CREAM / EISCREME / 18zł

Wanilia / czekolada

Vanilla / chocolate

Vanille / Schokolade



NAPOJE CIEPŁE

HOT DRINKS / WARME GETRÄNKE

ESPRESSO 9zł

ESPRESSO DOPPIO 10zł

AMERICANO 12zł

CAPUCCINO 13zł

LATTE 14zł

FLAT WHITE 15zł

HERBATA TEA / TEE 10zł

Czarna / zielona / miętowa / earl grey / biała / owocowa / yerba mate

english breakfast / green / mint / earl grey / white / fruit / yerba mate

Schwarz / Grün / Mint / Earl Grey / Weiß / Frucht / Yerba Mate

NAPOJE ZIMNE

COLD DRINKS / KALTE GETRÄNKE

TONIK ESPRESSO 14zł

KAWA MROŻONA / ICE COFFEE / EIS KAFFEE 17zł

COCA-COLA, COCA-COLA ZERO, SPRITE, FANTA, KINLEY TONIC 9zł

FUZETEA CYTRYNOWA 9zł

CAPPY 9zł

pomarańcz / jabłko orange juice / apple juice

THREE CENTS 16ZL

PINK GRAPEFRUIT

PINEAPPLE

SOK ŚWIEŻO WYCISKANY 17zł

POMARAŃCZ / GRAPEFRUIT / MIX

FRESHLY SPRESSED JUICE - ORANGE / GRAPEFRUIT / MIX

FRISCH GEPRESSTER SAFT – ORANGE / GRAPEFRUIT / MISCHUNG

LEMONIADA / LEMONADE / LIMONADE 15zł

zapytaj kelnera / ask the waiter / Fragen Sie den Kellner

LEMONIADA W KARAFCE / JUG OF LEMONADE / LIMONADE IN EINER KARAFFE 35zł

zapytaj kelnera / ask the waiter / Fragen Sie den Kellner

WODA KROPLA BESKIDU/ WATER / WASSER 8zł

Gazowana / niegazowana still / sparkling Sprudel / stilles Wasser



KOKTAJLE ALKOHOLOWE

ALCOHOL COCKTAILS/ ALKOHOLISCHE COCKTAILS

APEROL SPRITZ 34zł

Aperol / Prosecco / woda gazowana / pomarańcz
Aperol / Prosecco / sparkling water / orange
Aperol / Prosecco / Sprudel / Orange

APEROL ROSE 36zł

Aperol / Prosecco / Gin / woda gazowana / sok z grejpfruta
Aperol / Prosecco / Gin / grapefruit juice
Aperol / Prosecco / Gin / Sprudel / Grapefruitsaft

OLD CUBAN 36zł

Brugal anejo / Prosecco / sok z limonki / mięta
Brugal anejo / Prosecco / lime juice / mint
Brugal anejo / Prosecco / Limettensaft / Minze

WHISKY SOUR 37zł

Jack Daniels / sok z cytryny / syrop cukrowy / białko/ angostura bittes
Jack Daniels / egg white / angostura / lemon juice / sugar syrup
Jack Daniels / Zitronensaft / Zuckersirup / Eiweiß / Angosturavbittes

APPLE SMASH 37 zł

Jack Daniel's Apple / St Germain / mięta / sour / syrop cukrowy
Jack daniels apple / St Germain / mint / sour / sugar syrup
Jack Daniels Apfel / St germain / Minze / Zuckersirup

MARGARITA CLASSIC 35 zł

Salitos silver tequilla / Cointreau / sok z limonki/ sok z agawy
Salitos silver tequilla / Cointreau / lime juice / agave juice
Salitos silver tequilla / Cointreau / Limettensaft / Agavensaft

LONG ISLAND 37 zł

Wódka / Gin / Rum / Tripple sec / Tequilla / sour / syrop cukrowy / coca-cola

HUGO 37 zł

St Germain likier / Prosecco / syrop z kwiatów bzu / mięta / limonka / sok z cytryny / woda gazowana
St Germain liqueur / Prosecco / eldelflower syrup / mint / lime / lime juice / sparkling water
St Germain likör / Prosecco / fliederblütensirup / Minze / Limette / Zitronensaft / Spluder

PLAŻA CAIPIROSKA 36zł

Amundsen Wódka / Chambord likier / limonka / syrop truskawkowy / cukier trzcinowy
Amundsen Wodka / Chambord liqueur / lime / strawberry syrup / brown sugar
Amundsen Wodka / Chambord likör / kalk / erdbeersirup / zuckerrohr

CUBA LIBRE 35 zł

Brugal anejo rum / Limonka / Cola
Brugal anejo rum / Lime / Coke
Brugal anejo rum / Limette / Cola



NEGRONI 39zł

Martini bitter / campari / Tanqueray London Dry

PORN STAR MARTINI 39zł

wódka waniliowa / prosecco / syrop waniliowy / marakuja / sok z limonki
vanilla vodka / prosecco / vanilla syrup / passion fruit / lime juice
Vanille vodka / prosecco / vanillesirup / passionsfrucht / limonensaft

AVIATION 38zł

Tanqueray 10 gin / likier fiokowy / sok z limonki / syrop maraschino
Tanqueray 10 gin / violet liqueur / Lime juice / maraschino syrup
Tanqueray 10 gin / violetter likör / limonensaft / maraschino sirup

ESPRESSO MARTINI 38zł

Belvedere / Amaretto / kawa z Gdynskiej palarni
Belvedere / Amaretto / coffe from a roastery in Gdynia
Belvedere / Amaretto / kaffe aus einer Rösterei in Gdynia

PALOMA 36zł

Salitos silver tequilla / sok z limonki / soda grejpfrutowa
Salitos silver tequilla / lime juice / grapefruit soda
Salitos silver tequilla / limonensaft / grapefruitlimonade

HEMINGWAY DAIQURI 37zł

Brugal anejo rum / sok z limonki / syrop cukrowy / Luxardo Maraschino
Brugal anejo rum / lime juice / sugar syrup / Luxardo Maraschino
Brugal anejo rum / limonensaft / zuckersirup

TEQUILLA SOUR 36zł

Salitos gold tequilla / sok z cytryny / syrop cukrowy / marakuja / białko
Salitos gold tequilla / lemon juice / sugar syrup / passion fruit / egg white
Salitos gold tequilla / zitronensaft / zuckersirup / passionfrucht / eiweiß

SAZERAC 37zł

Hennessy / Peychauds / Bitter brzoskwiniowy / syrop waniliowy
Hennessy / Peychauds / peach bitter / vanilla syrup
Hennessy / Peychauds / pfirsichbitter / vanillesirup

MOJITO 35zł

Brugal blanco rum / limonka / mięta / syrop cukrowy
Brugal blanco rum / lime / mint / sugar syrup
Brugal blanco rum / kalk / minze / zuckersirup



KOKTAJLE BEZALKOHOLOWE

NON-ALCOHOLIC COCKTAILS / ALKOHOLFREIE COCKTAILS

MOJITO ZERO 32zł

Woda gazowana / sprite / mięta / limonka / syrop cukrowy
Sparkling water / sprite / mint / lime / sugar syrup
Sprudel / sprite / minze / kalk / zuckersirup

STRAWBERRY APEROL ZERO 35zł

Martini Vibrante 0% / prosecco 0% / syrop truskawkowy / woda gazowana
Martini Vibrante 0% / prosecco 0% / strawberry syrup / sparkling water
Martini Vibrante 0% / prosecco 0% / erdbeersirup / sprudel

FOREST FREE 35zł

Tanqueray 0% / syrop owoce leśne / sok z cytryny / kinley pink aromatic berry
Tanqueray 0% / forest fruits syrup / lemon juice / kinley pink aromatic berry
Tanqueray 0% / waldfruchtsirup / zitronensaft / kinley aromatic berry

SUMMER TIME 35zł

Tanqueray 0% / syrop bazyli - mięta / sok z cytryny / kinley eldelflower
Tanqueray 0% / basil - mint syrup / lemon juice / kinley eldelflower
Tanqueray 0% / basilikum - mintz sirup / zitronensaft / kinley eldelflower



PIWA

BEERS / BIERE



BAŁTYCKI DZIAD PILS 0,5 18zł
THE BALTIC GRANDFATHER OF PILS
DER BALTISCHE GROSSVATER VON PILS

PERONI NASTRO AZZURRO 17zł
KSIĄŻĘCE IPA 17zł
HEINEKEN 17zł

PIWA BEZALKOHOLOWE

PERONI NASTRO AZZURRO 0% 17 zł
KSIĄŻĘCE IPA 0% 17 zł

PIWO LANE

PILSNER URQUELL 0,4 16zł
KSIĄŻĘCE PSZENICZNE 0,5 16zł



WHISKY	40ml / 0,7l	VERMOUTH	40ml
JAMESON	20zł / 170zł	MARTINI BIANCO	18zł
JACK DANIEL`S	20zł / 170zł	MARTINI ROSSO	18zł
AUCHENTOSCHAN 12	21zł	MARTINI BITTER	18zł
GLENMORANGIE 10	22zł	MARTINI EXTRA DRY	18 zł
ARDBEG 10	27zł		
MACALLAN 12	40zł	RUM	40ML
HIBIKI	65zł	HAVANA 7	18zł
BLACK LABEL	22zł	DICTADOR 12	23zł
CHIVAS 12	23zł	KRAKEN	19zł
BULLEIT	20zł	BACARDI CARTA BLANCA	17zł
GLESNFIDDICH 12	24zł	BACARDI CARTA ORO	18zł
		BUMBU	25zł
TEQUILA	40ml	LIKIERY	40ml
PATRON SILVER	25zł	JAGERMAISTER	15zł
PATRON REPOSADO	26zł	FERNET BRANCA	15zł
SALITOS SILVER	20zł	AMARETTO	14zł
SALITOS GOLD	20zł	CHAMBORD	15zł
GIN	40ml	KONIAK	40ml
BOMBAY	18zł	HENNESSY	24zł
HENDRICK`S	20zł		
ROKU	21zł		
TANQUERAY LONDON DRY	22zł		
TANQUERAY NO TEN	25zł		
DRUMSHANBO GUNPOWDER	25zł		
WÓDKA	40ml / 0,7l		
BELVEDERE	22zł / 250zł		
AMUNDSEN	17zł / 150zł		
OSTOYA	19zł / 150zł		
FINLANDIA	17zł / 150zł		